

瘋狂亞洲富豪 現代灰姑娘故事

記者 李欣秣 文

2018/09/30

《瘋狂亞洲富豪》改編自華裔作家關凱文的同名小說，由亞裔導演朱浩偉執導，目前在北美已累積超過1億5千萬的票房。朱導曾經執導過的電影有《舞力全開3D》、《出神入化2》等。在《出神入化2》中，朱導就曾經嘗試要把亞洲的元素帶入電影裡。相隔多年，這次朱導突破好萊塢傳統的思維，再一次地由全亞裔演員帶來的電影，目的就是要讓華人文化被世界看見。驚喜的是這部鉅作並沒有讓他失望，在上映的第一週就拿下週末票房冠軍，讓全亞裔演員的電影在好萊塢影壇的多元發展再添一筆。

一場東方冒險

女主角朱瑞秋（吳恬敏飾）是紐約大學的經濟學教授。她眼中「有點貧窮」的男友楊尼克（亨利·高汀飾）邀請她到他的家鄉——新加坡參加他好友柯林的婚禮。但是瑞秋不知道其實尼克家是新加坡當地的富有家族，而迎面而來的不只是準婆婆楊艾蓮（楊紫瓊飾）的各種刁鑽，還有身陷這些有錢人暗地裡勾心鬥角的金錢叢林中。



尼克向瑞秋提議來一場東方冒險。（圖片來源 / [IMDb](#)）

「尼克的父母不可能討厭我吧？」，瑞秋在去新加坡前這麼問她母親。而瑞秋的媽媽凱莉（陳瓊華飾）這麼對瑞秋說，「妳看起來像華人，妳講的是中文，但心智不一樣」。沒想到這句話後來貫穿了整個故事。

典型的亞洲媽媽 東方的家庭觀

相較於瑞秋的妈妈凱莉，無條件支持瑞秋去做她想做的事，讓她去追求夢想；楊艾蓮，一個典型的亞洲媽媽則是一心為孩子鋪路，希望孩子能得到最好的資源。電影的最後，瑞秋忍不住問了艾蓮為什麼打從她一到就討厭她？是因為家世背景嗎？楊艾蓮說：「閩南語有句話叫『自己人』」，而瑞秋不是。美國人往往只考慮到自己的快樂，一味的追求個人的理想，而亞洲人重視家庭，願意為了家庭犧牲一切，甚至是自己的夢想、事業。

當年楊艾蓮放棄了劍橋律師的學位，為了結婚休學，把家庭擺第一而不是追求個人理想。因為知道自己不得寵，甚至犧牲自己能陪伴尼克一同成長的童年，讓尼克去和阿嬤（盧燕飾）一起住，成為阿嬤的愛孫，如此一來他才有資格與其他的表哥們競爭。



阿嬤是楊家位高權重的人，象徵著女性常常是亞洲家庭的隱形掌權者。

（圖片來源 / [IMDb](#)）

楊艾蓮對瑞秋說：「也許對妳來說是老派，但對我來說這是恩典。」一位亞洲女性，往往面臨家庭、事業二擇一的難題，而多數人會為了家庭放棄自己的理想。楊艾蓮覺得瑞秋不懂犧牲的道理，因此她對瑞秋烙下狠話：「你永遠配不上我兒子。」

媽媽是最愛兒子的女人，楊艾蓮之所以會說出這句話，都是源自於愛，她想要保護自己的兒子，她不希望同樣的情形再發生在兒子身上。楊艾蓮把阿嬤對她的，都反映到瑞秋身上。當年，阿嬤不給她傳家戒指，因為她不是媳婦的第一人選，她花了很多年的時間，付出努力和犧牲，才爬到這個位置。也許就是這個心態，才不願意讓兒子再重蹈覆轍。楊艾蓮如此強勢的態度，背後壓抑了多少情緒，為了顧全大局、為了這個家，她得忍氣吞聲，但有誰懂她的苦呢？



虎媽背後也有不為人知的苦衷。(圖片來源 / [Warner Bros.](#))

門當戶不對的煩惱

瑞秋的另一個考驗是被譏為沒價值的「香蕉人」，意思是「黃種人的外表，白種人的思想」。她跟著尼克回到新加坡，成為大家茶餘飯後的話題。尼克是當地有名的黃金單身漢，瑞秋和他在一起不免遭人眼紅，大家自然對她很不友善，更有人猜測瑞秋是為了密謀尼克的家產而和他在一起。但是受到各種欺侮的瑞秋並沒有因此像膽小鬼一樣落跑，聰明的瑞秋最後想通了，其實重點不是要讓尼克的媽媽喜歡他，而是要讓她尊敬自己。



自信才是讓別人尊敬你最重要的一點。(圖片來源 / [IMDb](#))

婆媳過招 牌桌成關鍵

整部電影中最重要的一場戲非瑞秋邀請婆婆楊艾蓮一起打麻將的那個場景莫屬。這場麻將的種種安排背後都有隱含的意義。



《瘋狂亞洲富豪》電影中麻將場景的隱含意義。（圖片來源 / 李欣秣製）

瑞秋在電影一開場的課堂上說過：「要以贏為目標，而不是不輸。」瑞秋打出關鍵的「八條」讓楊艾蓮贏，最後再秀出自己的牌，表示其實自己的牌原本可以贏，就某個層面來說，瑞秋並非輸家。瑞秋只是在向艾蓮證明自己並非如她想的「香蕉人」一樣地自私。如果尼克選擇了瑞秋，他會失去家人；而如果尼克選擇了家人，他這輩子都會怨他的媽媽。與其讓尼克「贏」不了，不如瑞秋自己離開。由於她太深愛尼克，才願意放手，她不願意讓尼克在她和家庭之間做抉擇，所以才把這手到擒來的勝利拱手讓人。也許就是這個犧牲，讓艾蓮在瑞秋身上看到了自己的影子，最終成全了他們。

多元配樂 歌名暗藏巧思

《瘋狂亞洲富豪》在配樂的多元呈現也讓人印象深刻，除了搭配許多經典名謠，像是《甜蜜蜜》、《夜來香》、《月圓花好》、《我要你的愛》、《何日君再來》、《我要飛上青天》等之外，還有饒舌歌曲《我的新衣》，曲風多元，讓電影更添特色。在柯林的婚禮上的《Can't Help Falling In Love》，輕柔的嗓音搭配木吉他聲，讓婚禮不失莊重卻又能唱進大家的心坎裡，十分觸動人心。

電影的片尾曲《Yellow》更是大有來頭，翻唱自Coldplay的成名曲《Yellow》。一開始Coldplay不願提供授權，是後來朱導寫信去拜託才成功。華裔美籍的朱導比任何人都了解被稱作Yellow是什麼感受，但是當他聽到Coldplay的《Yellow》，他才發現原來這個詞可以這麼的正面，也讓他重新思考自己的身份，我想再也沒有比《Yellow》更適合這部電影的歌了。

拜金主義背後 傳遞的是亞洲價值觀

這部電影表面上用了許多紙醉金迷的影像，但實際上包裹的是許多議題，包括種族主義、華人與中美移民的母題、女權意識、拜金主義、還有嫁入豪門的婆媳鬥爭等。

電影中也多次提到亞洲人重視傳統的觀念，像是全家人一起在餐桌上包水餃的場景。包水餃的口訣和技巧都是代代相傳的，如果傳統不延續下去就會消失。這樣的價值觀不時穿插在電影中，表面上看似一般亞洲家庭的習俗，但對於從小接受西方教育的瑞秋來說，這些傳統好似時刻提醒著她不是屬於這裡的一份子。電影透過這樣的闡述，詮釋了種族文化的衝突與隔閡，讓觀影者能去思考這些矛盾的價值觀。



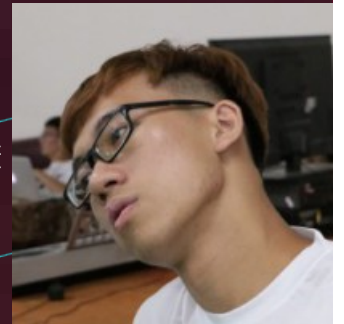
傳統的酒席顯現出亞洲富豪們奢華的大排場。(圖片來源 / [IMDb](#))

《瘋狂亞洲富豪》跳脫了以往好萊塢愛情喜劇慣用的風格，將亞洲的家庭真實地呈現在觀眾眼前，在華人看來感同身受，而外國人則跟著瑞秋體驗了東方的文化風俗。在電影裡看似複雜的人際關係中，其實人與人之間的關係是緊密連結在一起的。

現代逐漸改變的家庭觀和愛情觀也是這部電影想要傳達的訊息之一。最令人感動的一幕是當尼克拿著艾蓮的戒指來向瑞秋求婚。這寓意著瑞秋已經得到艾蓮的祝福。愛情無法用金錢衡量，唯有真誠對待彼此，兩個人互相尊重才能修得正果。綜上所述，《瘋狂亞洲富豪》將原本嚴肅的議題以輕鬆、風趣的方式呈現在大銀幕上，不論是場景、音樂、演員還是故事背後所想傳遞的意義，都是這部電影值得一看的原因！



記者 李欣祿



編輯 何浚捷